



WALK OF PEACE

JULIJSKE ALPE ♦ ALPI GIULIE ♦ THE JULIAN ALPS



POT MIRU OD ALP DO JADRANA

Na poti od Alp do Jadrana vas bo najprej prevzel mir, ki za te kraje ni bil vedno samoumeven. Tokova zgodovine in Soče, ene najlepših alpskih rek na svetu, sta burna in nepredvidljiva. Stoletje po 1. svetovni vojni, ki je zajela svet, povežemo zgodovinsko dediščino v Pot miru od Alp do Jadrana. Vse od Julijskih Alp čez Brda in Kras do Jadranskega morja umirjamo ritem časa in vabimo k oddihu ali razmisleku – 100 let po soški fronti, enem največjih bojevanj človeka v visokogorju.

Pot miru od Alp do Jadrana lahko začnete na več vstopnih točkah, najidealnejše izhodišče pa je Informacijski center Pot miru v Kobaridu, kjer lahko najamete tudi izkušenega vodnika.



IL SENTIERO DELLA PACE DALLE ALPI ALL'ADRIATICO

Dapprima, sul cammino dalle Alpi all'Adriatico, sarete pervasi dalla pace, che per questi luoghi non è sempre stata un'ovvietà. I corsi della storia e dell'Isonzo, uno dei più bei fiumi alpini al mondo, sono fragorosi e imprevedibili. Un secolo dopo la Prima guerra mondiale, che ha coinvolto il mondo, colleghiamo il patrimonio storico nel Sentiero della pace dalle Alpi all'Adriatico. Dalle Alpi Giulie passando per il Collio e il Carso sino al mare Adriatico plachiamo il ritmo del tempo e invitiamo al relax o alla riflessione – 100 anni dopo il Fronte isontino, teatro di uno dei più grandi combattimenti dell'uomo in alta montagna.

Potete intraprendere il Sentiero della pace dalle Alpi all'Adriatico in più punti, quello ideale per la partenza è il Centro visitatori del Sentiero della pace a Caporetto, dove potete anche affidarvi ad una guida esperta.



THE WALK OF PEACE FROM THE ALPS TO THE ADRIATIC

The peace has not always been so natural in these places. The wheel of history and the course of the Soča, which ranks among the most beautiful alpine rivers worldwide, are turbulent and unpredictable. A century after the First World War engulfed the world, we link the historical heritage into the Walk of Peace from the Alps to the Adriatic. All from the Julian Alps across the Brda hills to the Adriatic Sea we strive to slow down the pace of life and invite visitors to relaxation or reflection – a hundred years after the Isonzo Front, one of the most extensive warfare in high mountains.

The Walk of Peace from the Alps to the Adriatic can be started at several entry points. However, as the optimum point of departure serves the Walk of Peace Visitor Centre in Kobarid where experienced guides can also be hired.

Kolovrat
muzej na prostem • museo all'aperto • outdoor museum



Kobarid
Kobariški muzej • Museo di Caporetto •
Kobarid Museum



Korada in Globočak
vrhova z ostalinami 1. svetovne vojne • due cime con resti della prima guerra mondiale • two peaks with WW1 remains



Log pod Mangartom
avstro-ogrsko vojaško pokopališče •
Cimitero militare austro-ungarico •
Austro-Hungarian military cemetery



Ruska kapela
La cappella russa • Russian Chapel



Bohinjska železnica
Ferrovia di Bohinj • Bohinj Railway



Trdnjava Kluže
Fortezza di Kluže • Fort Kluže



Javorca
spominska cerkev Svetega Duha • Chiesa commemorativa del Santo Spirito • Memorial Church of the Holy Spirit



VODENI IZLETI

Dobrodošli na naših vodenih izletih, kjer boste med zgodovinsko dediščino in naravnimi lepotami krmarili z izkušenimi vodniki.

Muzej na prostem Kolovrat • v juliju in avgustu vsak petek ob 10. uri.

Muzej na prostem Ravelnik • v juliju in avgustu vsako sredo ob 10. uri.

Kobarid z aplikacijo obogatene resničnosti *Walk of Peace – Kobarid med 1. svetovno vojno* • v juliju in avgustu po predhodni rezervaciji.

Vodeni izleti po vaši meri: posebej za vas in po vaših željah.

VISITE GUIDATE

Benvenuti alle nostre visite guidate, dove sarete accompagnati tra il patrimonio storico e le bellezze naturali da guide esperte.

Museo all'aperto Kolovrat • Nei mesi di luglio e agosto ogni venerdì alle 10.00.

Museo all'aperto Ravelnik • Nei mesi di luglio e agosto ogni mercoledì alle 10.00.

Kobarid con l'applicazione per la realtà aumentata *Walk of Peace – Kobarid durante la prima guerra mondiale* • a luglio e agosto previa prenotazione.

Visite guidate a vostra misura • Preparate appositamente per voi e secondo le vostre necessità.

GUIDED TOURS

Welcome to our guided tours where our skilled guides will help you pilot through historical heritage and natural attractions.

Outdoor museum Kolovrat • Each Friday in July and August at 10 a.m.

Outdoor museum Ravelnik • Each Wednesday in July and August at 10 a.m.

Kobarid with the augmented reality application *Walk of Peace – Kobarid during WW1* • in July and August on prior booking.

Personalized guided tours • You are invited to book an individual tour which we prepare according to your wishes and style of travelling.

Informacijski center Pot miru

Centro visitatori Il Sentiero della pace
The Walk of Peace Visitor Centre
Gregorčičeva ulica 8
SI-5222 Kobarid

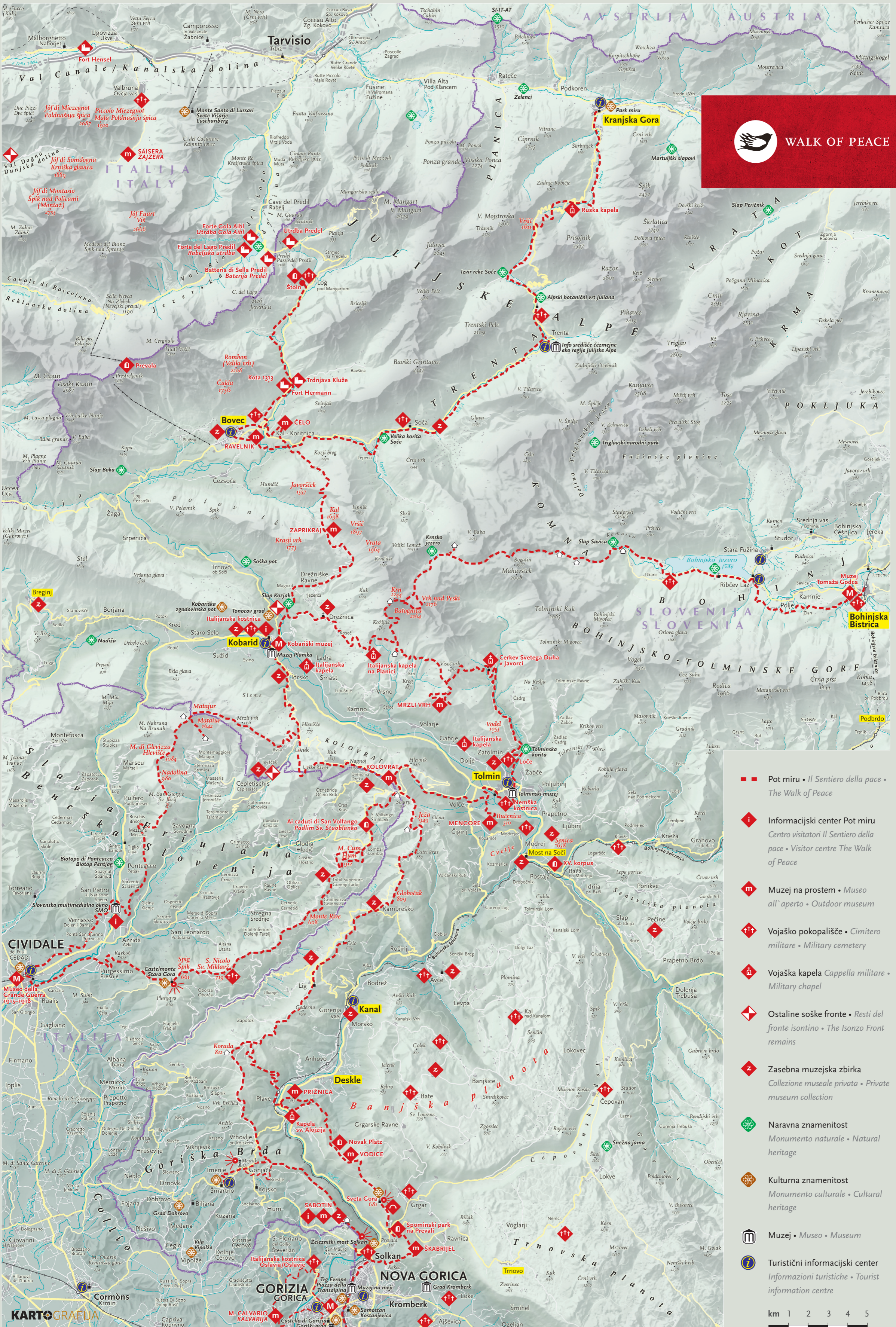
+386 (0) 5 389 01 67
+386 (0) 31 586 296
info@potmiru.si
www.thewalkofpeace.com



Naložbo sofinancirata Republika Slovenija in Evropska unija iz Evropskega sklada za regionalni razvoj.

Most na Soči, Bovec, Kobarid, Breginj, Tolmin, Podbrdo, Kanal, Deskle, Trnovo, Kranjska Gora, Bohinjska Bistrica

naselja v neposredni bližini ali zaledju soške fronte so izpraznili in uporabljali za vojaške namene. Lokalni prebivalci so bili primorani oditi v begunstvo v zaledje ali še dlje v notranjost Avstro-Ogrske in Italije. • Abitati nell'immediata vicinanza o nelle retrovie del fronte isontino venivano svuotati e usati a scopi militari. Gli abitanti del luogo erano costretti ad andarsene da profughi nelle retrovie o ancora più lontano nell'entroterra dell'Austria-Ungheria e dell'Italia. • Settlements in the immediate vicinity or in the rear of the Isonzo Front were evacuated to be used for military purposes. The locals were forced to flee to the hinterland or further into the interior of Austro-Hungary and Italy.



- Pot miru • Il Sentiero della pace • The Walk of Peace
- i Informacijski center Pot miru • Centro visitatori Il Sentiero della pace • Visitor centre The Walk of Peace
- m Muzej na prostem • Museo all'aperto • Outdoor museum
- †† Vojaško pokopališče • Cimitero militare • Military cemetery
- h Vojaška kapela Cappella militare • Military chapel
- † Ostaline soške fronte • Resti del fronte isontino • The Isonzo Front remains
- z Zasebna muzejska zbirka • Collezione museale privata • Private museum collection
- 🌿 Naravna znamenitost • Monumento naturale • Natural heritage
- 🏛️ Kulturna znamenitost • Monumento culturale • Cultural heritage
- 🏛️ Muzej • Museo • Museum
- i Turistični informacijski center • Informazioni turistiche • Tourist information centre

